


Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы HENDI. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.


Правила техники безопасности

- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Это оборудование предназначено для коммерческого использования.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Оборудование и электрическую штепсельную вилку следует держать вдали от воды и прочих жидкостей. Если штепсельная вилка попадет в воду, ее следует тут же вытащить из розетки электропитания и обратиться в службу сертифицированного сервиса для проверки устройства. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой угрозу здоровью и жизни обслуживающего персонала.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- Нельзя касаться мокрыми, или влажными руками штепсельной вилки.
-  **Опасность поражения током!** Не следует самостоятельно чинить электроаппаратуру. Любые поломки и неисправности должны устраняться квалифицированным персоналом.
- **Никогда не следует пользоваться поврежденной электроаппаратурой.** Поврежденное устройство нужно отсоединить от электросети и обратиться к продавцу.
- **Предупреждение:** не следует погружать электрических деталей в воду, или иные жидкости. Не омыwać в струе воды.
- Регулярно проверять вилку и провод электропитания на предмет повреждений. Поврежденные вилку или провод передать для ремонта в сервисную точку, или обратиться к квалифицированному электрику во имя предотвращения опасности травм.
- Удостовериться, что провод электропитания не касается острых и горячих предметов; держать электропровод вдали от открытого огня. Для того, чтобы вынуть вилку из розетки всегда нужно тянуть за вилку, а не за электропровод.
- Защитить провод электропитания (удлинитель) от случайного выпадения из розетки. Электропровод прокладывать так, чтобы случайно не зацепиться за него.
- Непрестанно наблюдать за работающей электроаппаратурой.
- **Предупреждение!** Если вилка находится в розетке – это означает, что электроаппаратура считается подключенной к электропитанию.
- Перед тем, как вынуть вилку из розетки, электроаппаратуру следует выключить!
- Никогда нельзя переносить, передвигать электроаппаратуру держа за электропровод.
- Не использовать никаких деталей, аксессуаров, которые не поставляются вместе с этой электроаппаратурой.

- Электроаппаратуру следует подключать исключительно к розетке, в которой имеется напряжение и частота, указанную на щитке электроаппаратуры.
- Вилку следует вставлять в розетку, расположенную в удобном и легкодоступном месте, так чтобы в случае аварии можно бы ее немедленно вынуть. Для полного обеспечения электроаппаратуры ее следует отсоединить от электропитания; для этого следует вынуть вилку, находящуюся на конце провода электропитания, из розетки.
- Перед тем, как вынуть вилку всегда следует помнить о том, чтобы сначала выключить электроаппаратуру!
- Не следует использовать детали, аксессуары, не рекомендуемые производителем данной электроаппаратуры, т.к. использование таких деталей, аксессуаров может создать для пользователя угрозу его здоровью и жизни, а также может привести к поломке электроаппаратуры. Следует всего использовать оригинальные детали, аксессуары.
- Без надлежащего контроля или предварительного обучения эксплуатации оборудования проводимого лицом, отвечающим за безопасную эксплуатацию, оборудованием не могут пользоваться ни дети, ни лица с ограниченными физическими, или психическими возможностями, ни лица, которые не обладают необходимым опытом работы и знаниями в данной области.
- Ни в коем случае нельзя допускать к использованию электроаппаратуры детей.
- Электроаппаратуру следует хранить в месте недоступном для детей.
- Нельзя разрешать детям использовать электроаппаратуру в качестве игрушки.
- Всегда электроаппаратуру следует отсоединить от электропитания, если оставляем ее без надзора, перед монтажом, демонтажем и чисткой.
- Нельзя оставлять работающую электроаппаратуру без надзора.

RU

Специальные правила техники безопасности

- Используйте устройство только в соответствии с инструкциями, указанными в руководстве.
- Устройство должно эксплуатироваться только обученным персоналом кухни ресторанов, столовых или баров.
-  **Внимание! Горячая поверхность!** Температура доступных поверхностей устройства во время использования очень высокая. Прикасайтесь только к щипцам, приложенным к устройству, ручкам программы поджаривания и ручке таймера.
- **Предупреждение:** Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства. В случае застройки устройства, убедитесь, что оно имеет достаточную вентиляцию.
- **Предупреждение:** Во время установки не размещайте устройство на поверхностях или вблизи стен, перегородок или кухонной мебели и т.п., если они не сделаны из негорючих материалов или не покрыты подходящим негорючим теплоизоляционным материалом. Помните о правилах пожарной безопасности.
- Во время использования оставьте пространство около 15 см вокруг устройства, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.



- Не размещайте устройство на объекте, излучающем тепло (газовая плита, электрическая плита, гриль и т. д.). Держите устройство подальше от любых горячих поверхностей, открытого огня и легковоспламеняющихся предметов.
- Поместите устройство на ровную, стабильную, чистую и сухую поверхность, устойчивую к высоким температурам.
- Не используйте устройство вблизи взрывчатых или легковоспламеняющихся материалов, платежных карт, магнитных дисков или радиоприемников.
- Для того, чтобы вынуть пищу из устройства, всегда используйте прилагаемые щипцы.
- Устройство не приспособлено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- **Внимание!** Правильно проведите и закрепите шнур питания, чтобы предотвратить случайное вытягивание или контакт с нагретой поверхностью.
- Не переносите устройство во время использования или, когда оно нагретое.
- Не закрывайте устройство во время работы. Это может привести к пожару.
- Не чистите и не размещайте устройство в месте хранения пока оно не остынет.
- Не мойте устройство в воде или сильной струей воды. Мытьё устройства может привести к попаданию воды в электрические детали и привести к поражению электрическим током.
- Детали устройства нельзя мыть в посудомоечной машине.

Назначение устройства

- Устройство предназначено для профессионального использования.
- Данное устройство предназначено только для приготовления тостов и сэндвичей. Использование устройства для любых других целей может привести к повреждению или травме тела.
- Использование устройства для любых других целей будет рассматриваться, как использование не по назначению. Пользователь будет нести исключительную ответственность за неправильное использование устройства.

Монтаж устройства

Гранитор является устройством I класса защиты и должен быть заземлен. Заземление снижает риск поражения электрическим током за счет использования отводящего провода. Устройство

оснащено заземляющим проводом с вилкой с заземляющим контактом. Не вставляйте вилку в розетку, если устройство не установлено надлежащим образом и не заземлено.



Основные детали устройства

1. Металлический корпус
2. Решётки
3. Нагревательные элементы (верхний, средний и нижний)
4. Поддон для крошек
5. Ручка программы поджаривания (3 установки нагревателя: верхний, средний / нижний, верхний / средний / нижний)
6. Таймер (установка до 15 минут)
7. Световой индикатор таймера
8. Щипцы



Аксессуары




- а). Щипцы x 6
- б). Поддон для крошек x 1

Ручка программы поджаривания

В устройстве используются кварцевые нагреватели для быстрого поджаривания пищевых продуктов. Ниже описаны различные настройки ручки программы для поджаривания (5):



Установка ручки в положении OFF выключает устройство

-  - Работает только верхний нагреватель.
-  - Работает только средний и нижний нагреватель.
-  - Работает верхний, средний и нижний нагреватель.

RU

Перед первым использованием

- Удалите упаковку и защитную пленку (если имеется).
- Проверьте, не повреждено ли устройство. В случае неполной поставки (Смотри ==> Основные детали устройства) или повреждений, немедленно свяжитесь с поставщиком и НЕ используйте устройство.
- Чистите устройство и аксессуары теплой водой и мягкой тканью.
- Поместите устройство на ровную, стабильную, чистую и сухую поверхность, устойчивую к высоким температурам.
- Обеспечьте достаточное пространство вокруг устройства для необходимой вентиляции.



Обслуживание

- Перед началом работы установите ручку программы поджаривания (5) в положение OFF, а таймер (6) в положение „0“.
- Подключите устройство к соответствующей электрической розетке.
- Затем поместите тост или другой пищевой продукт на решетку (2), используя щипцы, приложенные к устройству (8).
- Потом установите ручку программы поджаривания (5) на нужную программу, а таймер (6) – на требуемое время (диапазон: 0-15 минут). Индикатор таймера включен (7).
- По истечении указанного времени раздастся звуковой сигнал. Индикатор таймера выключен (7).
- Вынимая тост или другой пищевой продукт из устройства, пользуйтесь щипцами (8), чтобы избежать ожогов. При необходимости используйте термостойкие перчатки (не входят в комплект поставки устройства).

Примечания:

- Время обработки зависит от многих факторов, например, от типа и толщины пищевых продуктов, необходимого уровня приготовления.
- В любое время вы можете прекратить поджаривание, повернув ручку таймера в положение „0“.
- Установите таймер тостера на короткое время, чтобы предотвратить подгорание пищевого продукта.
- **ВНИМАНИЕ! При вынимании тоста или другого пищевого продукта из устройства всегда используйте щипцы (8), чтобы избежать ожогов.**

Очистка и техническое обслуживание

ЗАМЕЧАНИЕ: Перед очисткой всегда отключайте устройство от источника питания, откройте раздвижную стеклянную дверь и подождите, пока устройство полностью остынет.

- **Примечание.** Никогда не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость!
 - Промойте наружный корпус влажной тряпкой (используйте раствор воды и мягкого моющего средства).
 - Никогда не используйте агрессивные чистящие средства или абразивные материалы. Не используйте острые предметы. Не используйте бензин или растворители! Протирайте устрой-
- ство влажной тканью и, если нужно, моющим средством. Не используйте абразивные материалы.
- Не чистите устройство пароочистителем или струей воды.
 - Для очистки выньте решетку (2) из устройства. Поднимите решетку, чтобы снять ее с устройства.

Детали	Очистка	Замечания
Все принадлежности, например, решетка, щипцы, поддон для крошек и т. д.	<ul style="list-style-type: none">• Погрузите в теплую мыльную воду в течение прибл. 10-20 минут• Промойте под проточной водой.	Тщательно просушите все детали.
Наружные поверхности	<ul style="list-style-type: none">• Протрите мягкой тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства. Убедитесь, что во внутрь устройства не попала вода или влага.	
Внутренние поверхности	<ul style="list-style-type: none">• Удалите остатки пищи или древесную щепу.• Протрите мягкой тканью и небольшим количеством нейтрального моющего средства. Убедитесь, что во внутрь устройства не попала вода или влага.	



Поиск и устранение неисправностей

Если устройство не работает должным образом, обратитесь к приведенной ниже таблице, чтобы найти правильное решение. Если вы не можете решить проблему, обратитесь к поставщику.

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не нагревается.	Вилка неправильно подключена к электрической розетке.	Проверьте, правильно ли подключена вилка к источнику питания.
	Нагрев не был установлен с помощью ручки программы поджаривания (5)	Установите ручку программы поджаривания (5) в нужное положение.
	Повреждена ручка программы поджаривания (5).	Связаться с поставщиком.
	Поврежден нагревательный элемент (4).	Связаться с поставщиком.

В случае возникновения вопросов обратитесь к поставщику.

Технические характеристики

№ продукта: 262214

Рабочее напряжение (В) и частота (Гц): 220-240В~50/60Гц

Номинальная мощность: 3000Вт

Степень защиты: I Класс

Класс защиты от воды: IPX3

Диапазон установок таймера: до 15 минут

Размеры устройства: прим. 438 x 290 x (H) 402 mm

Вес нетто: прим. 10,4кг

Замечания: Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законо-

дательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

RU

Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приема техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных

ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким образом, который не вреден для здоровья и окружающей среды. Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.

